



Distr.  
GENERAL

A/49/697  
28 November 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 60 повестки дня

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ О  
ГАРАНТИЯХ  
ГОСУДАРСТВАМ, НЕ ОБЛАДАЮЩИМ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ  
ПРИМЕНЕНИЯ  
ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Петер ГУСЕН (Южная Африка)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", был включен в предварительную повестку дня сорок девятой сессии в соответствии с резолюцией 48/73 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1993 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 13 октября Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 53-66, 68-72 и 153. Прения по этим пунктам были проведены на 3-10-м заседаниях в период с 17 по 24 октября (см. A/C.1/49/PV.3-10). Систематизированное обсуждение конкретных вопросов в соответствии с принятым тематическим подходом состоялось 25-27 октября, 31 октября и 1 ноября. Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 12-16-м заседаниях 3, 4, 7 и 9 ноября. Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 19-25-м заседаниях 14-18 ноября (см. A/C.1/49/PV.19-25).

4. В связи с рассмотрением пункта 60 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Конференции по разоружению 1/;

б) письмо министра иностранных дел Египта от 25 июня 1994 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты документов одиннадцатой конференции министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире 31 мая–3 июня 1994 года (A/49/287-S/1994/894 и Corr.1).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/49/L.41

5. 3 ноября Бангладеш, Вьетнам, Иран (Исламская Республика), Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Мадагаскар, Мьянма, Непал, Пакистан, Судан и Шри-Ланка представили проект резолюции "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (A/C.1/49/L.41), к числу авторов которого впоследствии присоединился Туркменистан. Этот проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 21-м заседании 16 ноября.

6. На своем 21-м заседании Комитет путем заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.1/49/L.41 142 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 7). Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд,

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 27 (A/49/27).

2/ Делегация Джибути впоследствии сообщила, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную обеспокоенность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

приветствуя прогресс, достигнутый в последние годы как в ядерном разоружении, так и в разоружении в области обычных вооружений,

отмечая, что, несмотря на имевший место в последнее время прогресс в области ядерного разоружения, необходимы дальнейшие усилия, направленные на достижение цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

будучи преисполнена решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая, что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 3/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, от применения или угрозы применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа,

ссылаясь на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению 4/, представленного Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии 5/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблеей на ее пятнадцатой специальной сессии 6/, третьей специальной сессии, посвященной разоружению, а также доклада Конференции о работе ее сессии 1992 года 7/,

ссылаясь также на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению 4/ для того, чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия 8/ в целях достижения договоренности по этому пункту,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

---

3/ Резолюция S-10/2.

4/ Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), раздел III.C.

6/ Там же, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2), раздел III.F.

7/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), раздел III.F.

8/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27), пункт 39.

принимая к сведению также решение десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года 9/, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, подтвержденные в Заключительном коммюнике двадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Стамбуле 4-8 августа 1991 года 10/, призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

принимая к сведению далее односторонние заявления, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

отмечая также возросшую готовность преодолеть трудности, возникшие в предыдущие годы,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, принятые в предыдущие годы, в частности на резолюции 45/54 от 4 декабря 1990 года, 46/32 от 6 декабря 1991 года, 47/50 от 9 декабря 1992 года и 48/73 от 16 декабря 1993 года,

1. вновь подтверждает настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. с удовлетворением отмечает, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений в отношении идеи, касающейся международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя и были отмечены трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера;

4. рекомендует посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;

---

9/ См. A/47/675-S/24816, приложение, глава II, пункт 47; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1992 года, документ S/24816.

10/ См. A/46/486-S/23055, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1991 года, документ S/23055.

5. рекомендует также Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи о заключении международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

-----